

Sigma 1

FEBRUAR
1979

BLAÐID HJÁ FELAGNUM
FYRI LÆRARAR Í
STØDD-, ALIS- & EVNAFRØÐI

INNIGHALDSYVRLIT:

Frá felagnum.....	s	1
Ludvig Petersen: Lærugreinirnar sambært nýggju folka-skúlalóginna.....	s	3
Mads W. Lützen: Viðvíkjandi støddfroði.....	s	7
Kurt Madsen : Nogle tanker om fysik/kemi.....	s	11
Jákup í Gerðinum: Viðvíkjandi upptøku á studentaskúlan..	s	15
Gjar.....	s	16
Náttúruvernd.....	s	16

FRÁ FELAGNUM.

Sum umrætt í Skúlablaðnum og dagblöðum, var 14. september 1978 hildin stovnandi aðalfundur av fakligum felag fyrir lærarar og næmingar undir útbúgving í lærugreinunum rokning, matematik, fysik og kemi.

Í álti viðvíkjandi lög um fólkskúlan verða lærugreinirnar rokning og matematik lagdar saman til eina lærugrein, nevnd rokning/

støddfroði. Lærugreinirnar fysik og kemi verða í sama álti í 8. og 9. flokki lagdar saman til eina lærugrein, nevnd alis/evna frøði, meðan tær í 10. flokki vera tvær lærugreinir, alisfrøði og evnafrøði.

Við hesum í huga fekk felagið á eykaðalfundi 9. desember 1978 návnið:

Felag fyrir lærarar í stødd-, alis- og evnafrøði.

Tey trý fyrstu stykkini í lög felagsins ljóða soleiðis:

1. Návn felagsins er: Felag fyrir lærarar í stødd-, alis- og evnafrøði.
2. Endamál felagsins er at menna lærugreinirnar og tann einstaka læraran.
3. Óll, í ö undirvísu ella eru undir útbúgving í støddfroði (rokning og matematik), alisfrøði ella evnafrøði, kunnu vera limir.

Á stovnandi fundunum varð áherðsla lægd á og full semja um, at felagið skuldi vera fyri lærarar við allar skúlar í landinum, líka frá staðisútbúgning til barnagarðsflokkar. Allir lærarar, íð undirvisa í nevndu lærugreinum og næmingar á Føroya. Læraraskúla eiga at fæla seg valkomnar í felagið.

Fyri at liva upp til endamálsorðingina um at menna lærugreinirnar ætlað felagið at geva út blað, sum skal koma regluliga út við fjølbroyttum innihaldi. Fyri at menna tann einstaka læraran hevur felagið sett sær fyri at vera virki við skeidvirksemi og orðaskifti um fakligar og pædagogiskar spurningar í blaðnum.

Hetta nummarið av blaðnum verður sent hverjum lærara í Føroyum, og viðlagt er girokort, sum, tá íð goldið er, er limaprógv fyri árið 1979. Limagjaldio er 50 kr. um árið fyri lærarar og 25 kr. fyri næmingar.

Gerist limir, so vit saman kunnu menna lærugreinirnar og okkum sjálvi!



Nevnd felagsins:	Mads W. Lützen, formaður Mortan Dalsgaard, skrivari Henriette Svenstrup, umboð fyri støddfræði Kurt Madsen, umboð fyri alisfræði/evnafræði Jákup í Gerðinum, grannskoðari
-------------------------	---

Blaðnevnd:	Kurt Madsen, ábyrgdarblaðstjóri Rúni Øregaard Petur Zachariassen
-------------------	--

Blaðnevndin hevði verið takksom fyri tilfar til blaðið, sum væntandi kemur út 5 ferðir um árið.

Næsta blaðið kemur út seinnu helvt av apríl, og tilfar má tí vera blaðnevndini í hendi í síðsta lagi 1. apríl.

Nókur orð um stöðuna hjá lærugreinunum
 rokn./mat. (rokning/støddfrøði) og fys./kemi (alisfrøði/evnafrøð
 sambært nýggju fólkaskúlalóginu.

Rokning/støddfrøði:

Samanbera vit ta nýggju fólkaskúlalóginu við lóginu frá 1962 kann tað í fyrstu syftu tykjast sum stórbroyting, tá ið gamla lógin fyrst nevnit matematikk í 7. flokki og tá sum valgrein, meðan nýggja lógin hefur lærugreinina rokning/støddfrøði longu frá 1. flokki og sum kravda lærugrein.

Men sum matematikklærararum kunnugt, so liggur munurin her með í tí nýggja málbrúkinum og í innihaldsbroytingini: sí hesi lærugrein viðvíkjandi fólkaskúlanum. Meðan hesi heiti rokn. og matematikk voru heiti fyri tvær mest sum atskildar lærugreinir, so vera tey í nýggja málbrúki og við tí innihaldi, lærubókurnar hava í dag, roknað sum ej lærugrein.

Sambært nýggju lóginu er rokn/støddfrøði kravd lærugrein frá og við 1. árgangi til og við 9. árgangi, og þeidi tey seinastu árini, í 8. og 9. verður undirvísingin givin í tveimur skeiðum, við ymiskun innihaldi, sum næmingarnir velja ímillum. Í 10. árgangi skulu næmingarnir hava tilboð um undirvísing í rokning/støddfrøði, men lærugreinin, ið eisini verður givin í tveimur skeiðum er ikki kravd lærugrein.

Eftir gomlu lóginu var rokning kravd lærugrein frá og við 1. skúlaár til og við 7. skúlaár og harafturat í realdeildini og í 8., 9. flokkadeildini, meðan matematikk var valgrein í 7. skúlaári, krav í 1. og 2. real og valgrein í 3. real og í 8. og 9. fl. Í teim 10. f vit sum royndarflokkar hava havt tey seinastu árini, hefur rokning verið kravd, meðan mat. hefur verið valgrein sum í 9. fl.

Við tí í huga, at fyrrv. lærugreininin rokning í grundskúlanum (1.-7. árg.) nú hefur fingið heitið rokning/støddfrøði, og fyrrv. lærugreinirnar rokning og matematikk í 8. - 10. árg. nú hava fingið heitið rokning/støddfrøði, mega vit kunna siga, at broytingin sambærilög ikki er so stór. Tann parturin av lærugreininini, ið ber heitið støddfrøði hefur tó fingið fastari stöðu, við tað at hann nú er nevndur allan vegin frá 1. árgangi til 9. árg. ímillum kravdar lærugreinir.

Men av tí at tað hvørki í gomlu ella nýggju lóginu er ásett tímatal í tí einstóku lærugreininini, kann munur koma at standast av,

annaðhvørt vikutímatalið verður broytt ella ikki. Hetta talið verður til einahvørja tíð at standa í undirvísingarætlanini, sum skal stádfestast av landsskúlaráðnum. Munur kann eisini komast at standast av broytingum í innihaldinum, sum eisini skal standa í undirvísingarætlanini (lesimtlanini). So er tað spurningurin um krøvini til royndirnar. Viðvíkjandi hæsum er ikki annað ásett í lögini, enn at landsstýrið ásetur reglur um royndarkrøvini (samb. § 21).

Alisfrøði/evnafrøði:

Henda lærugreinin er sambært nýggju lögina kravd lærugrein í 7. árgangi, eins og hon í praksis hefur verið tey seinastu 9 árini f teim flestu skúlunum. Men í framhaldsdeildini (8.-9. árg.) er alisfrøði/evnafrøði ikki kravd. Hon er ímillum tær lærugreinir, sum næmingarnir skulu hava tilboð um at fáa undirvísing í, t.v.s. at teir næmingar, sum vilja, kunna sleppa undan hesi lærugrein (smb. § 6).

Hetta er ikki broyting frá fyrrverandi 8. - 9. árgangunum, har ið henda lærugrein var valgrein; men í realdeildini var natúrlæra kravd lærugrein í öllum trimum flokkum. Eins og undirvísingin í framhaldsdeildini í hesi lærugrein, sum í matematíkk, kundi vera givin í tveimum stigum, einum fyri 8., 9. (10.) árgangum og einum fyri realdeildina, so er sambært nýgjja lögina § 7 mæguleiki fyri í 9. árgangi at fáa undirvísing í hesi lærugrein í tveimum skeiðum við ymiskum innihaldi.

Men bæði viðvíkjandi rokning/støddfrøði og alisfrøði/evnafrøði er at viðmerkja, at landsskúlaráðið kann áseta, at undirvísing ikki fer fram í tveimum skeiðum av ymiskum innihaldi.

Í 10. árgangi er eingin lærugrein við heitinum alisfrøði/evnafrøði; men harafturímóti tær ymiskar lærugreinir alisfrøði og evnafrøði. Hetta ber í sær, at teimum hvør sær kann tillutast tímar á skránni.

Eisini her eru hesar lærugreinirnar í tí bólkinum, har ið næmingarnir skulu hava tilboð um undirvísing, og sostatt ikki kravdar fyri all.

Eins og frammanundan verður framvegis mæguleiki at taka roynd. Sambært § 20 í nýggju lögini verður við endan av undirvísingini í 9. árgangi fráfaringarroymd í m.a. rokning/støddfrøði og alisfrøði/evnafrøði, og við endan av undirvísingini í 10. árgangi kunna næmingarnir eisini stilla seg inn til fráfaringarroymd í m.a. hæsum lærugreinum.

Royndarkrøvini verða sambært § 21 ásett av landsstýrinum og somuleiðis royndarhaldið og meting og metgeving.

Samanumtikið

Samanumtikið kann sigast, at nýggja lógin leggur ikki upp til stórbroyting besum lærugreinum viðvíkjandi, men her sum við þllum óðrum lærugreinum, kemur lagnan hjá lærugreinini nokk so nógvt at verða avgjörd av: 1) tí tímatali, ið tillutast lærugreinini, 2) tí innihaldi, ið lagt verður í lærugreinarrammurum, 3) teim royndarkrøvum, ið sett verða (t.v.s. tí endamáli, ið sett verður), 4) arbeidishættum, 5) undirvísingaramboðum o.s.

Tó eiga vit at leggja merki til, at sambært § 3 stk. 2 kann 10. fl. røkka yvir meira enn eitt ár, og sambært § 9 stk. 6 kann landsskúlaráðið góðkenna, at givin verður verulig faklig undirvísing av rættindisgevandi slag. Og í viðmerkingunum til § 3 verður – umframt at talað verður um, at grundútbúgving til framhaldandi yrkis-útbúgvingar skal verða givin á skúlanum – eisini talað um framhaldandi undirvísing í einstökum lærugreinum t.d. til H.F. stig.

Tey her nevndu viðurskifti kunna hugsast at bera í sær, at hesar áður umrøddu lærugreinir kunna í ávísum fórum á ávísum stéðum koma at fevna um nakað meira, enn tær hava gjørt higartil í fólkaskulánnum (realdeildini).

Ludvig Petersen

1) - tænke på eksamensopgaver - (for de, der er så heldige).
 2) - tænke på »Spørg Naturen«-6.

Spørg Podis om »Spørg Naturen« - 1-2-3-4-5 og 6.

Podis
 Borger 1
 3400 Hillerød
 m/ 03 261711

Hesum kanst tú
ROKNA við



Model 'SR LC - 2000'

kr. 148.-



Model

'LCD-TIME COMPUTER'

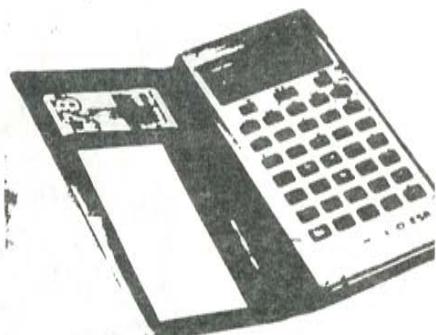
kr. 288.-



SILVER-REED

Model 'SR LCD IV-ESR'

kr. 275.-



NÝCCI BÓKHANDIL
À KATA HORNINGU

Tankar um støddfræði

Nú nýggja fólkaskúlalógin, ic víkir frá gamlu lóginni, verður galdandi frá komandi skúlaársbyrjan, kann vera gott at fáa eitt kjak í lag um endamál og innihald í lærugreinini.

Skúlin miðar ímóti, at hver einstakur næmingur fær möguleika fyri fjölbroyttari og sjálvstæðugari menning.

Tá endamálið við undirvísingini í støddfræði skal leggjast fast, og tá innihaldið verður valt, má tað vera neyðugt at velja teir tættir í lærugreinini, sum - hvat upplivan viðvíkur - kunnu hava týning fyri tann einstaka.

Tá ið tosað verður um aðalmálið við undirvísingini í støddfræði slepst ikki uttanum tvey hœvuðseyðkenni við lærugreinini: tað at støddfræðislig modell kunnu nýtaast at lýsa partar av veruleikanum og tann deduktivi (logiski) arbeiðshátturin - og eyðsýnt er, at tervur er á hesum í samfelagnum. Tó skal skúlin ikki beinleiðis miða ímóti ávísunum yrki í samfelagnum, men geva eina almenna fyrireiking, samstundis sum hugsad verður um gerandisdagin hjá næminginum.

Umframt týningin hjá lærugreinini í praktiskari nýtslu má ein - við útbúgvingarsamfélög okkara í huga - gera sær klárt leiklutin, ic støddfræðin hefur sum stuðulslærugrein, t.e. sum amboð hjá þórum lærugreinum. Týningurin av støddfræði í okkara tíð er av slíkum slag, at næstan öll útbúgving, teoretisk sum praktisk, fevnir um nýtslu av lærugreinini. Hetta eигur at vera havt í huga, tá ið innihaldið verður valt.

Próvförsla í støddfræði hefur stóran týning þaði fyri at skilja einkult úrslit og fyri at skilja stærri hugtakséki, somuleiðis hefur umhugsan av hesum slag týning í samband við problemloysising. Av stórum týningi er tí, at tann einstaki fatar tað deduktiva eyðkenni lærugreininn hefur.

At rekka vitan um og fatan av støddfræðisligum hugtökum og metodum, kann tó ikki sigast at vera nóg mikið. Eisini fimi at nýta hugtök og og úrslit umframt fimi at nýta arbeiðsháttir, sum eru eyðkend fyri lærugreinina, er neyðugt.

Hverji öki úr støddfræðini eiga at verða viðgjerd fyri at uppfylla setta mális?

Tá ið evnini verða vald, má hetta gerast soleiðis, at tann einstaki lærarin innanfyri karmin hefur möguleika at velja og leggja áherðsluna, sum hann metir mest hóskandi. Henda fríheit lærarans skuldi gjört tað möguligt at valt evnini soleiðis, at tey hvort sér stuðla bæði tað persónliga og samfelagsliga og samstundis soleiðis at næmingurin fær tað arbeiðslag og ta fatan av lærugreinini, sum miðað varð ímóti. Verður tað hildið, at eitt ávist støddfræðisligt evni hefur týdning fyri annað ella bæði hesi öki, má nærliggjandi verða at lata evni ganga inn í samláðu undirvísingina í lærugreinini í fólkaskúlanum.

Eyðsýnt er, at kunnleiki til töl er ein neyðug treyt fyri medlivan í samfelagnum, umhugsni fyri menningina hjá tí einstaka næminginum krevur tó eisini, at tær hugmyndir, ið fram kunnu koma av orðum sum: upp, niður, fjarstöða, longd, areal, risiko, kansur, fleirtalið, miðaltal o.a. fáa tað meiningsinnihald og teir associatións-möguleikar knýttar at sér, sum arbeiði við ymiskar greinar av støddfræðini vil geva.

Til nú hava tölini og geometriin verið hævuðsevnini fyri støddfræðisligu undirvísingina í fólkaskúlanum, og allar royndir týða uppá, at hetta hefur verið serliga hent. Frá vinnulívnum, víðari útbúgving og út frá umhugsni fyri möguleikunum hjá tí einstaka skilst alsamt týðuligari, at kunnleiki til onnur faklig öki enn tölini og geometriina eru avgjert neyðugur í okkara tíð.

Tey fakligu öki, hvors evni og hugtök alsamt hava stóran leiklut fyri bæði tann einstaka samfelagslimin, umsiting og vinnulív, er statistíkkur og sannlíkindarokning. Fyrí hesi öki er gallandi, at kunnleiki til og innlivan í grundhugtökini og evni valla kunnu ognast tí komandi samfelagsliminum, sum ikki í vinnulívsmtlan síni ella út frá persónligum áhuga luttekur í veruligari undirvísing í hesum evnum. Tí má skúlin geva óllum næmingum möguleika at ogna sér grundleggjandi innlit eins væl og vitian og fimi á nevnda öki.

Út frá hesum má metast at hevuðsóknini fyri undirvísingini í skúlanum í
støddfrøði verða:

Töl og algebra

Geometri

Statistik og sannlíkindarokning.

Um nokur fá ár kemur datalæran uttan iva uppi.

Mads W. Lützen

H.N.JACOBSENS BÓKAHANDIL

Tlf. 11036 Tórshavn



Skúlabøkur - Skúlaambod

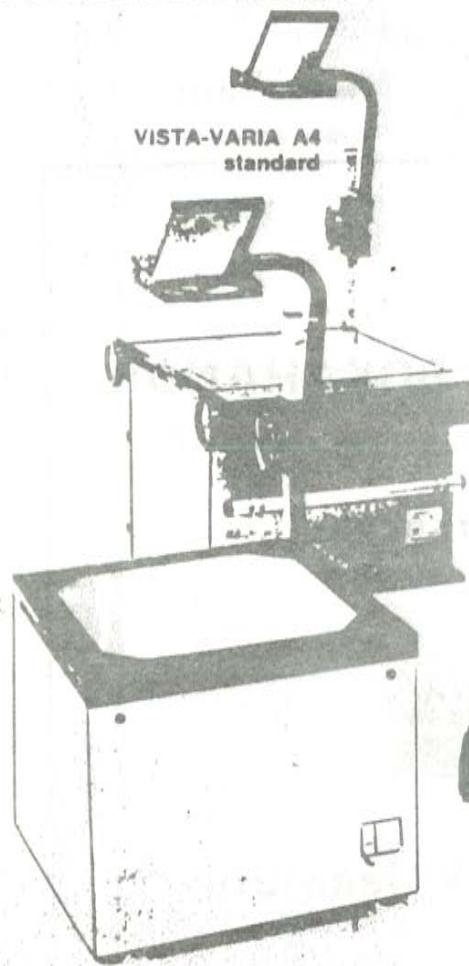
og annað, id tørvur er á til skulabréks

VISTA

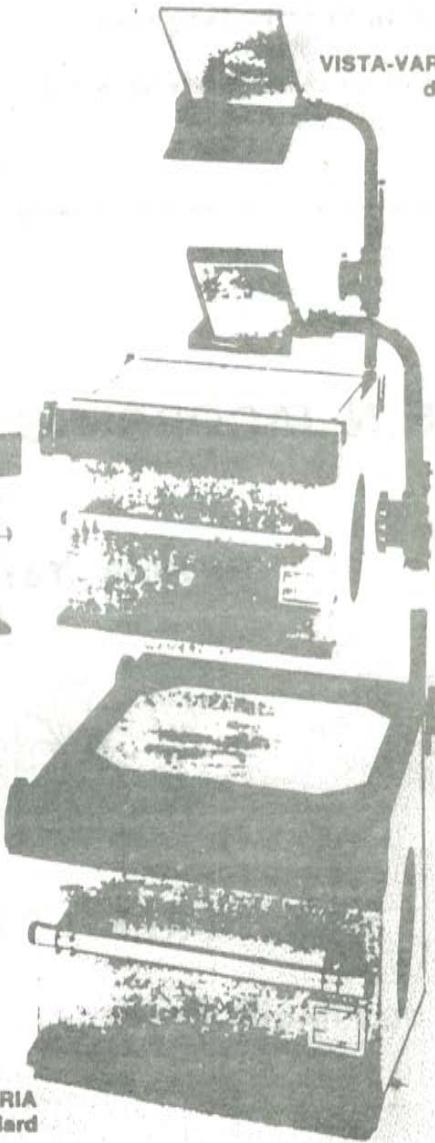
OVERHEAD PROJEKTORER

ENN MEIRA
FRAMKOMIN

VISTA-VARIA A4
standard



VISTA-VARIA
skorsten



VISTA-VARIA A4
de luxe

VISTA-VARIA
standard



pt. bambus-foto

nielz r. Remanggala 30 . 3000 Den Haag

tlf. 122 66 . telex 4146

Nøgle tanker forud for udarbejdelsen af nye læseplaner i fysik/kemi
Indledning

Hvis vi går en 100 år tilbage og ser på datidens samfund, vil vi finde rødderne til den eksplosion af viden, som vi i dag lever midt i. Vi kan i dag regne med en fordoblingstid på viden af størrelsesordenen 5 - 10 år, hvor denne fordoblingstid dengang var af størrelsesordenen, generationer.

Dette har medført et stort pres på indholdsrammerne i al undervisning. Disse rammer kan næppe tænkes udvidet. Tvertimod kan forventes, at kravene om mindre arbejdstid og længere ferier også vil smitte af på skolen.

For de enkelte fag i skolen betyder dette en omdefinering af indhold og placering i forhold til andre fag.

Videneksplosionen i en symbiose med den politisk/sociale udvikling i samfundet har også givet anledning til en kraftig udvikling på den pædagogiske front.

En tredie effekt af videneksplosionen giver sig udtryk i en nedbrydning af de traditionelle faggrænser. Fysik/kemi's grænseområder breder sig langt ind over biologi, samfundsøg, filosofi, matematik og historie.

Alt dette stiller læseplansudvalget i en situation, hvor der fra faglig/filosofisk side må stilles et krav om at rette indhold og metode mod det centrale i faget, eller med et noget bedaget ord, det almendannende i faget, hvor der fra erhvervslivets side stilles krav om de mere færdighedsdannende dele af faget, og hvor der fra pædagogisk/familig hold stilles krav om varierede metoder med værten lagt på elevaktiviteter.

Rammerne

Faget vil i den nye folkeskolelov være obligatorisk i 7. klasse med et timetal, der i skrivende stund er ukendt, men som formodentlig bliver på 2 timer.

I 8., 9. og 10. klasse vil faget blive valgfag, dog sådannet fysik og kemি vil være adskilt i 10. klasse.

De fysiske rammer om fagene må idag karakteriseres som værende nogenslunde gode. De fleste skoler med overbygning har særskilt lokale til fagområdet (evt. combi-lokale), og fysik/kemisamlingerne er generelt set vel udbyggede.

Dog er situationen i de mindre bygdeskoler stadig elendig - især med hensyn til apparatur.

Her må der fra de bevilgende myndigheders side vises velvilje.

Hvordan skal vi så gribe det an?

Lad mig først gøre opmærksom på en mulighed, som er blevet alt for lidt anvendt indtil nu, nemlig det at putte fysisk/kemiske problemstillinger ind i andre fag. Der er tradition for at gøre det med sådanne ting som masse, rumfang og hastighed i faget regning. Men der er mange uudnyttede muligheder.

En stor del af den pædagogiske forskning indenfor fagområdet er netop rettet mod før-og underskolefysik (se f.ex. Hans Lütken m.fl. : *Vekselvirkninger*).

Første gang fagområdet præsenteres som selvstændigt skolefag, bliver som sagt i 7. klasse med 2 timer. Her må vi forsøge at behandle helt grundlæggende og væsentlige fysiske problemstillinger og metoder på en sådan måde, at elevernes interesse skræpes.

Et forslag til emner kan være grundlæggende kredslebsteori fra elleren, bevægelser fra mekanikken og stoffers opbygning, hvor især de to første emner giver rig anledning til en elevaktiv undervisningsform.

Ikke helt uvæsentligt er det også, at nævnte emner kun undervises uden brug af dyrt specialapparatur, sådan at der med minimale inversteringer også kan undervises i fysik på de mindre bydeskoler.

Til valgfaget fysik/kemi i 8./9.skoleår må der vælges emner, sådan at en væsentlig del af fagområdet børreses og sådan at, fagområdets metoder indarbejdes.

De emnekrædse, jeg mener, vi må sætte i centrum, vil være :

kemi ud fra dagligdagens stoffer, laboratoriearbejde indeves.
energibegrebets centrale placering gør, at det dels må behandles som selvstændigt begreb, dels anvendes og pointeres overalt.

bølgelære i form af vandbølger, lys, lyd og andre synninger.

atomteori og i forbindelse hermed fysisk kemi.

stofopbygning ud fra simple molekule/atommodeller- herunder også elementer af varmelære.

og endelig

miljekemi.

Det er klart, at alt det ovennevnte ikke kan dækkes på 2x2 årstimer, hvorfor der må være en vis frihed for den enkelte elev/klasse/ skole/lærer til at vægte stoffet.

Undervisningsformerne må vælges, sådan at de passer til de behandlede emner, og sådan at en frugtbar variation sikres.

Skal undervisningsformerne nævnes på række og geled - og måske med en vis portion prioritering i rækkefølgen, vil jeg stille op som følger :

- 1) elevaktiviteter med en mindre eller større grad af lærerstyring.

- 2) lærerdemonstration - vel tilrettelagt.
- 3) grupperarbejder på visse veldefinerede emner.
- 4) selvlæsning.
- 5) lærergennemgang ("tavlefysik").

Endvidere synes jeg, at det er væsentligt, at eleverne prøver at arbejde på projektvis, eventuelt i form af lidt større tværfaglige projekter. Oplagte emner er sådanne som miljølære, energiforsyning, informationssystemer osv.

At projektarbejde er væsentlig, har noget at gøre med elevens mulighed for hér, at opleve faget som en del af et meningsfyldt hele.

I lo.de klasse vil der blive mulighed for mere kursuspræget undervisning. Her må fysik- og kemi-indholdet ovenfor nævnt kunne uddybes, og endvidere må elektronik som valgfag være selvskrevet. Lad mig endelig til sidst slå et slag for et kursus i datalære, selvom det vel ikke hører ind under fysik/kemi direkte. Dataanlæggene påvirker vores hverdag i højere og højere grad, hvorfor datalære må tages ind i skolen. Tankerne om datalærers placering går nok mere i retning af RO/MA.

Jeg anser det ikke for utænkelig, at alle større skoler indenfor de næste 5 år vil anskaffe sig et anlæg. De fås idag til skolebrug for under 10 000,- kr i et passende udstyr.

Jeg vil slutte med et håb om, at ovenstående vil sætte tanker og en debat i gang om vores faggruppens placering, rammer, indhold og metoder.

Kurt Madsen

Studentaskúlin - nýggja fólkaskúlalógin

Um tvey ár skal studentaskúlin taka ímóti næmingum, sum ikki hava gindið í realskúla. Av hesi grund hefur blaðið biðið meg um mína hugsan um, hvat hesir næmingarnir skulu hava nomið í støddfræði.

I høvuðsheitinum haldi eg, at

- 1) næmingarnir skulu hava tamarhald á einfaldari talviðgerð,
t.e. a) draga saman og styttta
(redusera)
b) brotrokning
c) seta og strika klombur
- 2) næmingarnir skulu duga a) at loysa líkningar í 1. stigi
við 1 og 2 ókendum
b) at arbeiða við koordinatsýstemi
c) at meta um talstøddir
- 3) næmingarnir skulu hava kunnleika til
a) einfaldra geometri, t.e.
heiti í samband við trikant,
fýrakant og sirkul
b) potensroknning
c) funktiónir.

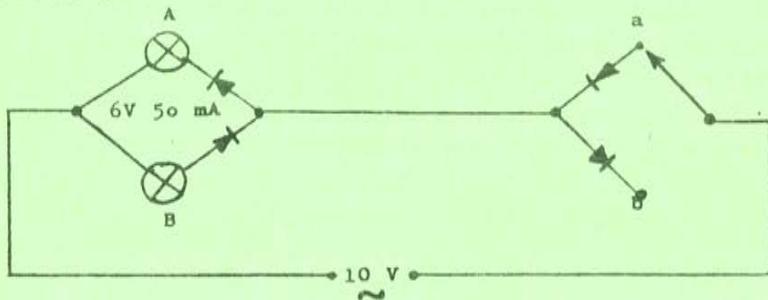
Hesi krövini eru bæði til næmingar, sum ætla sær á matisku og málsligu deild. Nú síggi eg, at atlanin er at hava støddfræði á tveimur stigum í fólkaskúlanum. Um hesi krövini, sum eg her havi uppsett, vera á 1. ella 2. stigi kemur lesi-atlanarnevndin at meta um.

Jákup í Gerðinum

g ja p!

Først løsningerne til de to problemer i nr 1, 1978 :

Styrmanden hed Smith, og pærerne lyser som ønsket, når vi placerer dioderne :



Og så et nyt lille matematikproblem :

Kan man på et 5×5 skakbræt anbringe 5 hvide dronninger og 3 sorte dronninger, sådan at ingen modsatte farvede dronninger står i slag?

Der findes kun én egentlig løsning.

NÁTTÚRUVERND

Flestu lærarar í alisfræði/evnafræði hava óivað staðið í hesi stöðu, at eitt termometur er brotnað - antin av ósketni ella tí at næmingur (ella lærarin sjálvur?) hefur nýtt tað til at röra við.

I okkara tíð verður tibetur nógvtosá um náttúruvernd, og er hetta kanska nakað, sum í serligan mun kemur okkum við.

Vit hava her hævi til til ganga næmingunum undan við einum góðum fyridómi. Sett termometrið í eitt bikarglas við kyksilvurhúsanum uppeftir og hita hann vel. Tak hetta upp aftur nakrar ferðir og vit eru við til at verja um náttúruna - og kyksilvurgóymslan verður nokkur gramm ríkari. M.D.

